

本冊目錄

笠實

〇〇一

神野久吉

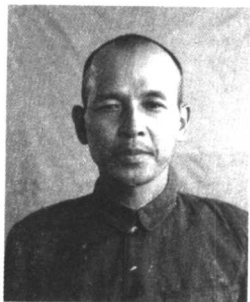
一三三

武部六藏

二三九

古海忠之

三二七



笠 實

笠實筆供中譯文

一九五四年十一月三十日宣實的筆供譯文

編號：

笠實的筆供

我叫笠實，在戶口簿上登記的也是笠實，華名叫李實，化名叫笠洋輔，是男性，現年四十九歲，生於一九〇六年二月二日，原籍日本國福岡縣久留米市西町七百七十六番地，出生地在日本福岡縣久留米市櫛原町五十四番地，現住所和原籍相同。學校是福岡縣久留米市久留米商業學校畢業。後受日軍宣傳官訓練一個月和縣財務輔佐官訓練三個月。其次為家庭狀況，嫂笠常代是公司的事務員，姪女笠美惠子從事事務，姪女笠喜代子是公司的事務員，姪女笠美惠子的丈夫是官吏，以上的家庭狀況是一九四七年二月的狀況。此外我妻政枝幹何職業不清楚，財產狀況有房地約九七十二平方公尺，旱地約五七六畝，樓房一處約佔一百六十二平方公尺，樓房倉庫一處約佔一九四四平方公尺，放東西的平房一處約佔一四五八平方公尺，租房六處約佔二百四十三平方公尺，家屬生活靠房租和土地收入及各家屬的新金過活，具體數字我不清楚。

一九二八年八月一日至一九三九年三月三十一日歷任日本福岡縣久留米市櫛原町久留米市公署稅務課總務課臨時雇員候補書記書記

第 1 頁 1954 年 月 日 翻譯員 郭 均

編號：

事職。當時正宣戰戰爭，一九三九年四月一日在福岡縣久留米市第十二師團偕行社受北支那方面軍參謀部第四科日本軍宣撫班本部宣撫官錄用試驗及格，至同年四月底在福岡縣久留米市西町七百七十六番地自宅等待出發命令。

一九三九年五月七日至石在北京特別市旗幟手北支那方面軍參謀部第四科日軍宣撫班本部訓練所受宣撫官訓練至同年六月上旬止。受訓完畢後同年六月中旬赴河南省南封市前田部隊任陳東道宣撫指揮班任。我是此處新編的前田部隊恩田部隊甘朱仙鎮宣撫班(第一五回宣撫班)的一員，為委任官一等待遇宣撫官庶務主任。一九三九年六月下旬至一九四〇年一月二十五日住在南封縣朱仙鎮。一九四〇年一月二十六日宣撫班移至南封市南關郵政局內，改為山崎部隊前田封宣撫班(一五四宣撫班)我仍在宣撫班為委任官一等待遇宣撫官庶務主任，一直工作至一九四〇年三月十六日。

一九四〇年三月十六日因日軍宣撫班和華北新民會合併，南封宣撫班離南封市部隊歸入新民會河南省總合事務局，改稱為新民會南封縣總合事務局。我是部員至同年五月三十一日仍舊擔任庶務主任。

第 2 頁 1954 年 月 日 翻譯 部 均

編號：

一九四〇年六月一日起因患病在南封市鐘樓街數畧旅館休養了一個月。同年七月一日被命調至河南永城縣新民會總會事務局為部員，赴任時行至江蘇省宿縣，又接到有北京訓練的命令，又折回南封。一九四〇年八月一日至十月三十一日我仍是新民會河南省總會的，身份在北京特別市旗樓寺與訓練所受縣財務輔佐官的訓練。訓練完畢後都回南封市等待命令，到一九四〇年十一月一日至一九四三年五月三十一日歸為新民會山西總會的身份，為山西臨汾北支那方面軍參謀部第四科山西臨汾陸軍特務機關囑託判任官一等特遇。擔任中華民國華北政務委員會山西有公署臨汾縣公署縣財務輔佐官。又因新民會華北總合機構變更，華北政務委員會管轄各縣政務的日籍職員規定為一人，我仍屬新民會山西總會的身份為臨汾陸軍連給部囑託判付。一九四三年六月一日在山西臨汾縣城新設臨汾陸軍連給部遷出後所，至同年八月三十一日我擔任委任官一等特遇主任所長，其間八月十一日至九月二十日左右因我結婚回日本。回國後陽曆已於九月一日被命調至崞縣陸軍連給部，立即赴任。於是於一九四三年十月一日至三十一日我的身份仍屬新民會山西總會，為

第 3 頁 1954 年 月 日 部均

編號：

崑崙陸軍連給部囑託委任官一等待遇部付。一九四三年十一月一日受命調動，同年十一月二十五日到山西臺岡縣任職。一九四三年十一月二十五日至一九四五年五月三十一日在山西臺岡縣政府担任山西路安陸軍連給部囑託委任官八等待遇臺岡縣顧問，和新民會臺岡縣總合事務局主席參事，因新民會臺北總合機構改定於一九四五年六月一日起，我脫離新民會，完全歸屬日軍，為路安陸軍連給部輔導官兼任官七等待遇，仍担任臺岡縣顧問和新民會臺岡縣總合事務局主席參事的職務。至一九四五年八月十五日。因一九四五年八月十五日日帝無條件投降，同年八月十六日我今日軍撤離臺岡，於同年九月一日到達東京。其後經東京市立醫院院長靳瑞堂的介绍，於一九四五年十月十五日至一九四八年七月三十一日担任該院會計科事務員。又在該院工作中担任東京市臨泉會亞洲文化會事務局の組部部長。從一九四八年二月至同年七月三十一日止。

一九四八年八月一日至一九四九年三月二十五日經東京市太京鐵道公署會編獨立第十總隊野戰醫院院長吉澤行雄的介绍，担任該院少校軍需事務長。一九四九年四月二十四日至太京被解放，我任太

第 4 頁

1954 年

月

日

郭均

編號：

京市人民政務局建設處工程隊隊員，北京市新民三條新進土木
建築承攬社事務員，在北京市新城北街三十四號自宅糊洋火盒，生
北京市賣藥行商又在北京市大北門街經營修理車子的職業，一九五
年十二月奉北京市公安局外事科令進入大東門外收容所，被收容
二月，同年十二月二十日因為學習轉入河北省永年縣中國人民解放軍
華北軍區訓練團第一大隊第三中隊。

在以上的歷史中，我參加北支那方面軍宣傳班，新民會華北總會，
亞洲民族革命同志會，亞洲文化會，在其中擔任新民會縣主席參
事，亞洲文化會組部部長，又因支那事變有功，得此天皇裕仁給的
勳八等白色桐葉章一個。

文述我所犯的罪惡，一九三九年六月下旬至一九四〇年一月二十
五日我在河南開封縣朱仙鎮擔任朱仙鎮宣傳班宣傳官職務主任時，
此期間對於中國農民大眾的宣傳宣傳，我多認為中國人文化程度
很低，有如長期的內戰，沒有樹立統一的政府，小者為政治自覺低
的民族，因此捲入戰禍的農民大眾受皇軍的恩惠，依賴皇軍能看出
前途的光明，宣傳班藉施療小學教育青年訓練每月一日和十五日在

編號：

朱仙鎮日軍警備隊奉行村長會議，又藉日軍示威行軍提住經過各村
的機會，或在從來和民衆接觸時，利用所有的機會作如次的宣傳。
中日戰爭發生的責任，完全是蔣介石政府抗日侮日的政策起因，隣
國的同志之圖謀中日兩國同文同種相互親善，互相協助維持東亞的
和平，日本政府不負戰爭的責任，務必打倒蔣介石的政府，賴諸君
的予建之如同滿洲國王滿樂土的新中國，作了宣傳。我自己當時是
這樣想的，且這個宣傳工作奉開封市豫東道宣傳指揮班班長相澤某
指揮的，每月由該班領一個月的宣傳傳單，故我按其指揮和傳單內
容進行宣傳工作，根本內容如前所述的，這樣麻痺了許多中國農民
大眾的反帝鬥爭，為日帝侵略而服務。一九三九年七月至同年十二
月底在該宣傳班一有病患^者，每日進行治療，且病患^者有每日一二
人，也有十個人者。同年八月受該宣傳班長的場地的命令，我^{朱仙鎮}
縣第一區公所史所長^{朱仙鎮}集起朱仙鎮內的男女就學兒童或立朱仙鎮小學
校，我最初每天去，從十月以後隔三天去一回教日語，假借教育之
名，進行如前所述的宣傳，全國奴化背負將來中國的兒童。同年八
月朱仙鎮日軍警備隊至朱仙鎮東方約十二公里附近，同年九月又至

第 6 頁 1954 年 月 日 翻傳閱部 均

編號：

朱仙鎮東南方約八公里附近。十月又至朱仙鎮西方約十公里。十一
又至朱仙鎮西南方約八公里進行示威行軍。且計代行軍之時，我和
朱仙鎮宣傳班長的楊猛都是從軍宣傳官，在通過的村莊指示翻譯
和王留抽員散發前述的宣傳傳單，或貼在各村莊的要地，又給村民
施療時，集合個個人說明聖戰的道理，麻痺了無百十農民的反帝用
爭。同年八月在朱仙鎮宣傳班，經朱仙鎮附近的約三十個村的村長
召集約五十名青年訓練了一個半月。我此時擔任精神教育，講說這
戰爭日本的正義立場，反轉和中日親善，希望幫助日本。班長的楊
猛擔任情報教育。訓練定於九月上旬班長的楊猛提議，由訓練生內
挑選一名受秘密情報訓練一禮拜，在朱仙鎮東南三個村作傳遞式的
情報網。此時我一面對班長的楊猛的秘密情報實際配備一面教
給訓練生的精神教育，幫助了班長的工作。結果於同年十二月因得
到這情報網的周知，至朱仙鎮東南約四公里的某村，該宣傳班長的
楊猛被團中央軍的密探一名。我沒有如建議，但在宣傳班事務所，
我全班長的楊猛作了密探，因為不懂言語，向什麼也不說，不如早
半把這個密探殺了，我預知甚至朱仙鎮日軍軍部，諸軍目的手斬

編號：

殺了。后聽說在朱仙鎮岳飛廟東方約百米的砂丘斬殺的。

由於奴役和平的居民，一九三九年七月下旬在朱仙鎮南門外因日軍警備隊南門分哨前的道路很壞，擬掘排水溝，受宣撫班長的湯猛的命令，此時我因作好此道路的排水，當然要用朱仙鎮的居民，命當地南封縣第一區公所將朱仙鎮的和平居民約五十名奴役了兩天。我上午和下午各去一次監督了此工事。又在九月被命修理由朱仙鎮經南封市的汽車道路約一公里，我仍是命南封縣第一區公所史所長將朱仙鎮的和平居民約一百名奴役了三天。我此時上午和下午各去一次監督工事。一九三九年十月在朱仙鎮岳飛廟東方約百米的砂丘上被採取了鉄絲網約有十五根，朱仙鎮宣撫班和朱仙鎮日軍警備隊認為這是抗日行為，被命嚴重的調查，我隨班長的湯猛至朱仙鎮東門外某村，令宣撫班于翻譯和王宣撫員將有關的男子十名婦人二名帶到宣撫班讓其審問，結果這二名婦人知道此事，班長的湯猛和我于翻譯王宣撫員在宣撫班裏以班長的湯猛為首令于翻譯車作訊問，的湯猛說將婦人裸體起來立即招認，于翻譯先命三十歲的婦人脫去衣服，露出裸體，尚不招認，另命二十歲的婦人脫去衣服，先脫上身

第 8 頁 1954 年 月 日 翻譯 鄭均

編號：

後脫下身，但該女拒絕脫衣，招認了一切。因之辨明了是小孩子為何柴而作的。當時我因為是中國人的關係，加以我們是保護中國人的，對於反抗者當然要那樣的苛酷富查的，我在傍看着知道是小孩子的行為默認了這個富查，這一次才安慰招認了的二十歲的婦人，補起給與苛酷的侮辱，隱藏我們的罪惡作了努力。

一九三九年十一月河南省中牟縣日軍警備隊夜間受中央軍的攻擊時，在未仙鎮日軍警備隊中隊長青木中尉指揮下，為進擊中央軍的退路，拂曉出擊到未仙鎮西南約八公里的軍村，我和宣撫班長的楊猛一塊兒隨軍作宣傳宣撫的任務，我在上記的某村帶上中國人宣撫員至村內各處貼宣傳傳中特，至靠近河邊的村南邊，捕虜二名中央軍，在放置農具的小屋內，繳獲步槍一支，彈藥五十發，立即交給青木中尉，青木中尉在此地將二名交給大隊本部，這兩名捕虜是兄弟，兄弟兩人都受傷，由大隊本部返回封途中不能步行，在田地裡刺死了數日後從青木中尉聽說的。當時我捕虜了中央軍的士兵，喜歡的是我的功勞。

就強姦來說，未仙鎮宣撫班長的楊猛曾數次強要介紹處女來充任

編號：

該班使用的女大俠，一九三九年十月的某夜達到目的蹂躪了一名婦女。該婦女二次來的楊猛住處時，帶來十七歲的一位婦女突來我住的家，我更好極了，於是強姦了一夜。我嘗了味道要求女大俠於十一月再將該婦女帶來，於是晚上十一點鐘又領來三十歲左右的婦女一名，強姦了一夜。一九四〇年一月二十四日晚上，我向開封調任前一夜該女大俠又將十七歲的婦女帶來，我又強姦了一夜。當時我對此貧窮的婦女們就沒作援助的考慮，且強姦的地方在宣撫班我住的房裡。

一九四〇年一月二十六日至同年五月三十一日在河南開封市郵政局內宣撫班任庶務主任時，我和事務局文長的楊猛商議之下，令郭宣撫員在開封東西南北城牆壁上和城內十數個地方書寫了中日一家，明開國封，共存共榮，同文同種，和平東亞，中日親善，反共和平，打倒蔣介石，擁護汪精衛等標語，當時的我認為有日本就有東亞的和平，隨之中國也能和平，所以中國人必須要服從日本的政果。從二月一日至五月三十一日該宣撫班几乎每天都是施療的，於是藉此施療對市民進行了宣撫宣傳。其內容未仙鎮宣撫班同樣作了反

第 10 頁 1954 年 月 日 翻譯部

編號：

符和中日親善的宣傳，此外特別讚賞汪精衛的義舉，作了擁護汪精衛和反共宣傳。並宣傳了東亞新秩序的建設。從此又令患者得街上的情報報告給知，這樣的工作到五月，我在三月左右從一位治足腫的男子在南園住自稱三十歲的得到大的情報，據此約有五千名中央軍要攻開封城，今早過黃河北上的情報，這一天正午才接到的。我報告於事務局以長到場猛，到場猛立即報告於山崎部隊和開封陸軍持防機關，但是不相信的。當夜十一點鐘左右，在開封城南園鐵路沿綫已經開始戰鬥，至次日下午五點鐘左右仍在激戰。城內西門內一部和西北角被中央軍佔領，次日天明至下午五點鐘至西門內展開了市街戰，祇是西門內的戰鬥，中央軍被戰死了一百五十名。在此戰鬥中我和父長的場猛相商，安定民衆的動搖，預料的叛亂，以作防備的對策，寫下數十張日軍戰勝的宣傳傳單，命于翻譯郭在員粘貼於南園一帶和城內南部方面，又令在街上宣傳。我藉日帝的侵略，時隔入這樣貧窮的開封市民給以偽善的施療，欺騙民衆的反帝自覺，利便中國的情報，妨礙進攻開封，煽動宣傳壓制了群眾。

一九四〇年十二月一日至一九四三年五月三十一日我在山西臨汾

第 11 頁 1954 年 月 日 新華書局 均

編號：

縣公署財務輔佐官時，赴任當時接到臨汾陸軍特務機關長朱兆校
的指示，先確定豫算制度，豐富縣財政，這次加強武力。因之我根
據指示，到任后至一九四一年六月將縣公署的收支狀況，指導財政
科長會計主任和其他職員作了調查，一面在他們的日常工作中，指導了
關於豫算制度的教育。於是一九四一年前半期的支出約為二十五萬
之，計算了下半期的豫算約為三十五萬之，增加豫算額，改善縣保
安隊員警察所員和其他公務員的待遇，增加了機關經費，補充保安
隊員和警察所員不足之數，加強了該縣的武力。同時時政府令他們
增加信任，並提高了忠誠心。

我這樣的來作，因武子擴大將來的治安地區時，第一我的成績可
以提高，更進一步為了日本着想。這個想法之下，一九四二年度豫
算計算為六十萬之，一九四三年度豫算計算漸增加保安隊為目的，計
算為八十萬之。其財源命臨汾縣商會增加營業稅，增加地租和水煙
造紙土產稅，將其負擔加於縣民身上，結果將熱鬧的臨汾東南街的
商店於一九四一年底倒閉了許多，或是店內的貨品減半。每年五月
裡有一個月集會的禱廟大會，僅僅出來數家商店三天就完了。

第 12 頁 1954 年 月 日 郭 均 印

編號：

農村青年希望到保安隊和警察所的也就多了。只是給吃就好。叫我當個僕役，把小孩領去。好几次聽說這些話。當時也聽說賣自己的子女。認為中國人無知是薄情的，且是中國人的習慣。這種狀況逼迫縣裡的民衆生活一天比一天貧窮化。這是明顯的反映。完全是我重稅政策的結果。且我在縣政府事務室令財政科長督促稅收，立即威脅了民衆的生活。將許多農民商人和村長扣留至縣政府裡不準想別的。一九四二年四月在臨汾城內冀寧道公署。臨汾陸軍特務機關長周振濤一即會談公署召集所屬各縣長和財政科長會議時，我根據周振中校的命令。對各縣縣長和財政科長兩天講授了八小時的預算制度。強調增加治安費。參加這次會議的縣，有臨汾、襄陵、汾城、曲沃、翼城、浮山、洪洞、趙城、霍縣、灵石、安澤、平遙、祁縣等。我強調確定預算制度。從臨汾的事實來看，將以上十三縣的數百萬數十萬和平居民陷入生活貧困和飢餓的狀況。

一九四一年八月至臨汾城東約八公里通往浮山縣的汽車道上，路南五百公尺的某村，我同新民會臨汾縣總幹事務局長蔣植率領臨汾保安隊約三十名掠奪了這村北邊農家的棉花約三百斤。那是因為

編號：

在臨汾和浮山間的連絡坑中在該村附近常受敵人襲擊，懲罰村民而威脅的。華北平原的棉花在途中失去大部燒毀，小麥給以麻植穴長了。

一九四二年二月至同年六月奉臨汾陸軍特務機關長周根淳一即中枝的命令，我將臨汾金殿鎮及其附近的農田開發為水田約有七、二百九十畝。其目的是為保證日軍自謀生活的，當時我將該地的灌溉排水做好，以改良稻子的品種，用謀糧產不僅是富裕農民的生活，且對日軍自謀生活也有利益。認為中日親善的具體表現着意的。至四月上旬我為開發此事業的負責人，後換為臨汾縣顧問宮島高。但會計始終是我擔任的，工事費預算為五十萬之，我由臨汾陸軍特務機關領到預工事設計預算和監督由華北政務委員會山西建設總署臨汾施工所新田技師擔任，工事已工者為太原市新民三條一郡組，已工金額為三十五萬之，在二月裡新田技師視察地數次，三月裡該技師的測量設計定竣，此時我命臨汾保安隊金殿鎮分哨，保證新田技師在現地視察及測量的安全，同時預防鎮壓農民的反抗，又派縣建設科長王餘襄赴金殿鎮，設服金殿鎮附近的農民，又派新民會臨

第 14 頁 1954 年 月 日 喬祥貞 印均